

¿Cómo practico la retroalimentación digital para aprender?

CÁPSULA DIDÁCTICA

	Para profundizar
Durante el proceso	Iniciar el proceso de producción textual (de la primera versión) con la guía del esquema elaborado
	<p>Autorrevisar durante el proceso de escritura las distintas dimensiones del género: dimensión sociocultural, pragmática y lingüístico-textual</p> <p>Reflexionar explícitamente sobre el uso de herramientas digitales durante el proceso de elaboración de un texto: contrastar cuáles se utilizan y para qué</p>
	Comparar los procesos (más o menos planificados) que se siguen según el género de discurso objeto de aprendizaje

Escribir la primera versión en L2 con apoyo de herramientas digitales

En esta fase del proceso de escritura vas a empezar a redactar la primera versión de tu texto en la segunda lengua (L2) o lengua adicional que estás aprendiendo, con la guía del esquema de organización textual característico de la clase de género discursivo que estás elaborando. Podrás utilizar herramientas de apoyo lingüístico y de inteligencia artificial (diccionarios, correctores, traductores, *chatbots*), pero siempre de forma crítica y controlada, así como consultar a compañeros/as para resolver dudas y mejorar la expresión. El objetivo es apoyarte en la tecnología sin perder tu voz de autor/a en L2.

Dinámica de la actividad

- Ten preparado tu **esquema de ideas** o plan del texto.
- Empieza a redactar el texto siguiendo el esquema con la **estructura propia del género de discurso** objeto de escritura.
- Mientras escribes, **usa las herramientas digitales** que consideres útiles, pero **anota cada uso** en una pequeña tabla o lista (por ejemplo: "usé el traductor para comprobar la preposición correcta", "consulté ChatGPT para reformular una oración").
- Intenta **mantener el control de tus decisiones lingüísticas**: revisa, adapta o corrige las sugerencias de los recursos digitales que empleas según tu propio criterio.
- Cuando termines de escribir, añade una **nota aclaratoria** al final del texto en la que indiques:
 - ¿Qué herramientas has utilizado?
 - ¿Para qué tareas del proceso?
 - ¿Cómo te han ayudado (o no) a mejorar tu escritura en L2 o lengua adicional?

6. Comparación crítica y discusión de lo que estás aprendiendo

Cuando termines tu primera versión, compártela con un compañero/a junto con tu nota aclaratoria. Comentad juntos:

- ¿Qué herramientas habéis usado y para qué?
- ¿Qué tipo de ayuda os ha resultado más eficaz?
- ¿Habéis observado cambios en el estilo o en la naturalidad del texto según el tipo de apoyo?

7. Negociación de buenas prácticas

En grupo, elaborad una lista de buenas prácticas para usar herramientas digitales en la escritura en L2, por ejemplo:

- Cómo usar la IAGen para aprender (no para sustituir la producción personal).
- Cuándo conviene aceptar o rechazar una sugerencia automática.
- Cómo mantener una voz personal y auténtica en la lengua meta.
- Cómo documentar de manera ética y transparente el uso de ayuda externa.

8. Producción propia final (opcional)

Elige uno de los párrafos que hayas escrito con ayuda digital y vuelve a escribirlo sin usar ninguna herramienta. Después, compara ambas versiones y reflexiona:

- ¿Qué expresiones o estructuras mantendrías?
- ¿Qué has aprendido sobre tu forma de escribir en L2?

Referencias para profundizar

López Ferrero, C. (Coord.) (2025). [DISCURSLog - Itineraris discursius per aprendre llengües en l'era digital](#). *Revista del Congrés Internacional de Docència Universitària i Innovació*, n.º 7. ISSN electrònic: 2385-6203

UNESCO (2025). *Marco de competencias para estudiantes en materia de IA*. Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.